



## Így használd



### **Termék neve:**

Tekercsek és tasakok SOGEVA sterilizálókhoz

### **Termékleírás:**

A SOGEVA sterilizáló tekercsek és tasakok PET/PP keverékekből és oncos minőségű papírból készültek többetétégi filmből készülnek. A szin megváltoztatásával, a gőz 1. osztályú folyamatból, az etilén-oxid vizuális megérlelőst nyitnak arról, hogy a sterilizációs feltehelek teljesültek.

### **Használati utasítás:**

A SOGEVA sterilizáló tekercseket és tasakokat úgy tervezték, hogy hatékony módszert biztosítsanak az egészségügyi szakemberek számára a gőzzel, etilén-oxidál vagy formaldehiddel történő sterilizálásra szánt orvostechnikai eszközök tárolására. Célja, hogy lehetővé tegye a mellékelt orvostechnikai eszközök sterilizálását, valamint fenntartása a zárt eszközök sterilizálását a használat idejéig.

### **Jelző színváltozása:**

A SOGEVA sterilizáló tekercsek és tasakok 1. osztályú folyamatjelzőkkel vannak ellátva, nem mérgező, védelemesírtával nyomtatható. A mutatók megfelelnek az ISO 11140-1 szabványnak. A SOGEVA kémiai folyamatjelző sterilizálás után egyértelmű és pontos színváltozást biztosítanak.

- Az 1. osztályú gőzjelző **világoskék** a **szétválasztás** után, miután ki volt téve a gőzsterilizációs folyamatnak.
- Az 1. osztályú etilén-oxid indikátor **rózsaszíntől a narancs**ig változik az etilén-oxid sterilizációs eljárásnak való kitettség után.
- Az 1. osztályú formaldehid indikátor **vörösről szürk**ig változik a formaldehid sterilizációs folyamatnak való kitettség után.

### **Így használd:**

**1. A SOGEVA sterilizáló tasakok** használatra készek. A sterilizálásra szolgáló SOGEVA tekercseket a kívánt hosszúságra kell vágni.

**2. Ne használja fel, ha a csomagolás sérült.** Ne használja újra. Egyszer használatos termék.

**3. Alakítson ki egy borítékot úgy, hogy a tekercsrész egyik nyitott végét kalibrált tömítéscsővel lezárja, és valósított lezárási eljárással lezárja.**

Az ajánlott tömítési hőmérséklet 170 °C és 190 °C (338 - 374 °F) között van, 1-5 másodperc.

**4. Fedje le a szerszámok éles végét védőburkolattal, hogy megakadályozza a szúrásokat és vágásokat.**

**5. Helyezze a sterilizálandó tárgyat a tasakba.** Ne töltsön ki a borítékokat kapacitásuk több mint 75%-ára. Mindig hagyjon legalább 1,5 cm (0,6 hüvelyk) helyet a műszer és a tasak minden lezárt szélé között, hogy ellenőrizze a túlzott feszültséget

a lezárt részekből.

**6. Zárás előtt távolítsa el a lehető legtöbb levegőt a zsákból.**

**7. Zárja le a tasak nyitott végét egy kalibrált zárcsővel, valósított lezárási eljárással.**

**8. Használat közben kerülje a lezárt részek igénybevételeit, töltse fel a zsákokat úgy, hogy vízszintesen tartja egy sima felületen.**

**9. Amikor tasakokat tölt a sterilizátorba, helyezze őket a kosárba úgy, hogy a fólia oldala a fólia oldala felé, a papír oldala pedig a papír oldala felé nézzenek.**

**10. A zsákokat** függőleges helyzetben kell a kosárba vagy tálcába helyezni, nem túl közel egymáshoz, hogy a kéz átvételéhez köztük.

**11. Hagyja** száradni legalább 20 percig a vákuum előtti gőzsterilizálás után.

**12. Amikor** elválasztja a tasakokat a sterilizátorból, óvatosan kezelje őket, hogy ellenőrizze a szakadást. A tasakokat napfénytől, víztől és egyéb folyadékoktól távol tartsa.

**13. Do ne** használjon nedves borítékot. Ha megváltoztatja a tasakot, ismételve meg a sterilizációs folyamatot.

**14. To** kinyitja a borítékot, hüvelyk- és mutatóujjával fogja meg a papír oldalt, a másik kezének hüvelyk- és mutatóujjával pedig húzza meg a fólia oldalt. Mindig nyissa ki a borítékot a nyitási irányba. A film tökéletes eltávolításához nyissa ki a tasakot lassan és óvatosan.

**Tételek szám:**

A SOGEVA sterilizáló tekercseket és tasakokat oncos minőségű papírra nyomtatott LOT számmal szállítjuk. A LOT-szám lehetővé teszi a termék nyomom követhetőségét a gyártási folyamat során. Ha bármilyen panasz vagy visszajelzés van, akkor az e-mail címről a LOT számot, és meg kell adnia egy képet.

**Tárolási feltételek:**

A sterilizáló csomagolást kinyitni védeni kell folyadékok és felesleges nedvesség. Ha a boríték papírral nedves, ne használja tovább, és dobja ki az eldobásoknak megfelelően.

**A sterilizációs időtartama:**

A sterilizált tasakokat és tekercseket tiszta, zárt szerszámokban, szabályozott páratartalom és hőmérséklet mellett kell tárolni. A hőmérsékletet 8 és 35 °C között, a páratartalmat 30 és 70% között javasolt tartani. A sterilizációs megfigyelése esetében a szabályozott paraméterekkel lehetővé teszi, hogy a termék legfeljebb 6 hónapig sterili legyen, de semmi esetre sem haladhatja meg a lejárat időt (1. táblázat DIN 58953:8-2010).

**Felhasználhatósági időtartam / lejárat idő:**

A SOGEVA sterilizáló tekercsek és tasakok eltarthatósága (előzetlenként) 5 (öt) év a gyártástól az ajánlott tárolási és kezelési feltételekig. A terméket a gyártástól számított 5 éven belül fel kell használni. A lejárat dátum és a gyártási dátum a belső címkére és a szállítási doboz címkéjére van nyomtatva. Célja, hogy lehetővé tegye a mellékelt orvostechnikai eszközök sterilizálását, és fenntartása a zárt eszközök sterilizálását a használat idejéig.

Az eszközrel kapcsolatban bekövetkező minden súlyos váratlan eseményt jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó tagfelvételének és/vagy szabadságának illetékes hatóságának.

**Ártalmatlanítási utasítások:**

A használt vagy sérült sterilizáló tekercseket és tasakokat autoklavozható, biológiai veszélyt jelentő szilikonba dobja, ne a szokásos hulladékgyűjtő zsákokba.



SOGEVA SRL – Via Pietro Nenni snc,  
23801 CALOLZIOCORTE (LC) ITALY  
[www.sogevasrl.com](http://www.sogevasrl.com)

